

**Wine Guardian®**  
**Ceiling System Wine Cellar**  
**Cooling Units**  
**Models: CS025, CS050 (60Hz)**  
**WGC60 (50 Hz)**



**Quick Start Installation Guide**



USA + 1 315-452-7400 | Europe + 41 52 224 0490  
info@wineguardian.com

Part # 15H0270-00 Rev D 07/2024

## Wine Guardian Ceiling System

This document is a pictorial guide for installing the Wine Guardian Ceiling system. It is not intended to replace the detailed instructions found in the [Installation, Operation and Maintenance \(IOM\) manual](#), which includes important safety messages all installers and owners should follow for safe and optimal performance of the system.

Complete IOM manuals can be found on the [Resources and Manuals](#) page of [wineguardian.com](http://wineguardian.com). If you have additional questions related to your Wine Guardian Ceiling System, please contact our authorized Wine Guardian distributor or your local Wine Guardian office.

Please fill out the WG Split System start-up checklist that can be found by downloading the full Installation, Operation, and Maintenance manual from our website, for your model split system.

English..... page 3

Deutsch ..... Seite 8

Español..... página 14

Français..... page 20

中文 ..... 页 26

Русский ..... страница 32

Product overview & Options ..... page 38

.....





### ***Humidification — Stand-alone***

Ideal for adding humidity to your wine cellar.



### ***Temperature / Humidity Remote Sensors***

Sense and control multiple locations (maximum of three) within your room. Ideal for odd shaped rooms or multi-room applications.



## **1. Unpackage**

- A. Remove unit from box. Check for any signs of concealed damage, and that all optional equipment has been provided. Contact Air Innovations immediately if components are missing or/if unit has been damaged in shipping.
  
- B. Shipment includes:
  - One (1) Fan-coil unit
  - One (1) Mounting flange
  - One (1) Supply/Return Grille Assembly
  - One (1) Condensing unit
  - One (1) remote interface controller with 50' control cable
  - One (1) Documentation Bag with auxiliary data plate

## 2. Installing the Fan-Coil



Fig. 1

Decide where the unit will be mounted, consider the supply/return orientation, to ensure the utilities can be connected to the correct side of the unit. The Ceiling System consists of a Fan-coil Chassis, a Mounting Flange, and a Diffuser (Fig. 1). The fan coil unit can be located either above, or below the condensing unit in height. Keep any height difference to a maximum of 15' (4.57meters).

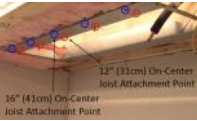


Fig. 2

### Mounting The Fan-Coil

- A. Cut an opening in the ceiling 41" long x 14.5" wide 16" on center joists, or 41" long x 10.5" wide for a 12" on center joist spacing (Fig. 2).
- B. Install the mounting flange onto the ceiling and secure it to the joists using 2 1/2" flat head wood construction screws (not provided). Ensure the hinge area of the mounting flange is opposite the utility connection side of the unit (Fig. 3).
- C. Connect the fan-coil to the hinge of the mounting flange (Fig. 4), swing the unit up and connect the fan-coil to the mounting flange using four (4) washers, lock washers, and nuts (Provided) (Fig. 5).
- D. Connect all the utilities to the fan-coil. See the complete Manual for instructions on how to implement the provided Swage Locks (Page 35).

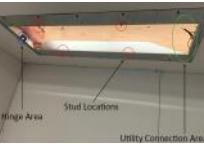


Fig. 3



Fig. 4



Fig. 5

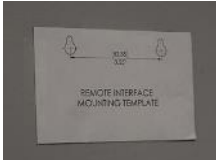


Fig. 6

### **ATTENTION**



- E. After all utilities are connected, fill in any voids or holes around unit including utility connection area with insulation.
- F. Attach the diffuser to the mounting bracket using the hinges on the diffuser and flange and lock the diffuser into place using the mounting clips (Fig. 6).



### 3. Installing Thermostat (Wired)

- A. Unit is supplied with 50 feet (15 meters) of cable with RJ-9 type connection along with the Remote User Interface Controller.
- B. Locate the Remote User Interface within the room midpoint on a wall in an area with good airflow and away from any windows or heat sources.
- C. Disconnect the wire from the back of the controller and route the cable to the desired mounting location within the room.
- D. Provide a 3/4" (19 mm) diameter hole within the wall or racking structure to provide clearance for routing of the RJ-9 connection at the back of the controller.
- E. Locate the Mounting Template upon the wall where the Controller will be mounted. Using the crosses on the template to assist in levelling the template.
- G. Drill two 1/8" holes and insert anchors at the marked locations. Anchors may not be required if securing to a wall stud or racking system. Insert the screws into the holes and test fit the backing plate to ensure it mounts easily onto the two screws and slides down onto the slotted opening freely.
- H. Plug in the communication cable to the back of the remote interface controller and seal the cable hole to prevent false readings.
- I. Attach the Controller to the wall
- J. Reconnect RJ-9 cable to side of the Wine Guardian unit at either COM1 or COM2.

**Note: For wireless installations or multiple remote interfaces, refer to the full version manual located at [wineguardian.com/manuals](http://wineguardian.com/manuals)**



### 4. Condensate Drain

- A. Wine Guardian ceiling systems come equipped with a condensate pump system. Connect the drain line to the barbed fitting at the unit and run the drain line to the nearest drain location.



## 5. Installing the Condensing Unit

- A. Wine Guardian condensing unit must be mounted horizontally on its base as shown and be level to +/- 1/4" end to end and 1/8" side to side.
- B. A minimum of 12 inches is required around the perimeter of the condensing unit for proper airflow across the unit and for service access.
- C. Provide a half-inch downward slope in suction and liquid line toward the condenser for every 10 feet of line-set to prevent an oil return issue from occurring. This will allow oil in the system to return to the compressor when the system is off to ensure the system remains lubricated.
- D. Mount system on concrete slab outside above average snow fall heights. Unit can also be mounted to side of house or within a large indoor crawl space, attic, or mechanical room that is at least three (3) times the size of the cellar.
- E. Prevent dips, sags, or other low spots that will trap refrigerant oil.
- F. Evacuate and leak test indoor unit suction and liquid lines by purging the dry air charge from the unit by opening the liquid line shut-off valve or removing the liquid line outlet fitting or plug, whichever is applicable for your unit.
- G. Pressurize and leak test system (the condensing unit comes pre charged). A pressure equal to the low side test pressure marked on the unit nameplate is recommended for leak testing.
- H. Evacuate the system to hold at 500 microns and break the vacuum with refrigerant. Charge the system with the correct amount of refrigerant and mark the amount, with a permanent marker in the space provided on the unit nameplate. (See chart on below)
- I. See the full Wine Guardian Operations and installation manual for comprehensive charging procedure. At [www.wineguardian.com](http://www.wineguardian.com). Includes charts for system Pressures, Superheat, and Sub-cooling.

MODEL	LIQUID LINE (OD)	SUCTION LINE (OD)
CS025	1/4 inch	3/8 inch
CS050 / WGC60	1/4 inch / 0.635 cm	1/2 inch / 1.27 cm

For Installations using a line-set distance that is Greater Than 15', add the required amount of refrigerant shown in the table & THEN add additional refrigerant based on the rules below.

SS018, CS025, DS025, CS050, DS050, WGS25, WGC60, WGS40, WGS75

Add an additional 0.50 oz/ft (0.465 kg/meter) for every foot exceeding 15'

DS088, DS200, WGS100, WGS175

Add an additional 1 oz/ft (0.93 kg/meter) for every foot exceeding 15'

NOTE: The Factory Holding Charge shown is suitable for all split systems with 15' of line set at startup. However, the technician must check subcooling & add additional charge, if needed, for proper system operation.

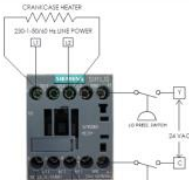
You must put power to the condensing unit 24 hours prior to complete system start-up to allow compressor crankcase oil to warm up. If not done hours in advance of the system/compressor start-up, there is a risk of premature compressor failure, that would not be covered under warranty.

Assuming a 15' Line-Set

Model#	Total Charge Required	Holding Charge Present	Charge That Must Be Added	Additional Charge for XLA
60 HZ Models				
SS018	42oz	42oz	0	4oz
CS025	54oz	54oz	0	4oz
DS025	54oz	54oz	0	4oz
CS050	61oz	54oz	7oz	4oz
DS050	54oz	54oz	0	4oz
DS088	95oz	72oz	23oz	6oz
DS200	98oz	98oz	0	6oz
50 Hz Models				
WGS25	1276gm	1276gm	0	113gm
WGC60	1673gm	1673gm	0	113gm
WGS40	1502gm	1502gm	0	113gm
WGS75	1673gm	1673gm	0	113gm
WGS100	2722gm	2070gm	652gm	170gm
WGS175	2835gm	2835gm	0	170gm

<sup>1</sup>XLA – Extreme Low Ambient Option

## 6. Wiring the Unit for Power



- Connect line power to the contactor inside the condensing unit as shown.
- Run 24 volt low voltage signal wires from Y and C terminals on fan coil to Y and C connections in condenser housing (shown in image to the left).
- Turn on power to the condensing unit 24 hours prior to system start-up to allow crankcase heater to warm up compressor.



**\*See page 20 in [owners manual](#) for full wiring schematic. Inside of condensing unit also contains schematic.**

## 7. Turn Unit On

- Turn on power to the Fan-coil. Press the “On/Off” button on the Remote User Interface. The Remote User Interface is preset to a room temperature of 55°F (13°C).
- Press the “Up” arrow once. The display will show the existing temperature setpoint. Press the “up or down” arrow buttons to adjust the temperature to the desired setpoint.
- The system will turn on after a 5-minute time delay and the cold air section will start to deliver cold air. Contact Air Innovations if the system fails to turn on.

## Deutsch

### Deckensystems von Wine Guardian

Dieses Dokument ist eine bildliche Anleitung für die Montage des Deckensystems von Wine Guardian. Diese Anleitung soll nicht die detaillierten Anweisungen des [Installations-, Bedienungs- und Wartungshandbuchs \(IBW\)](#) ersetzen, das wichtige Sicherheitsinformationen enthält, die alle Installateure und Besitzer für einen sicheren und optimalen Betrieb des Systems beachten sollten.

Vollständige IBW-Handbücher finden Sie auf der [Seite Ressourcen und Handbücher](#) von [wineguardian.com](http://wineguardian.com). Wenn Sie weitere Fragen zu Ihrem Wine Guardian Deckensystem haben, kontaktieren Sie bitte Ihren autorisierten Wine Guardian-Vertriebspartner oder Ihr lokales Wine Guardian-Büro.

Bitte füllen Sie die Checkliste zur Inbetriebnahme für das WG Split-System aus, die Sie beim Herunterladen des vollständigen Installations-, Betriebs- und Wartungshandbuchs für unser Modell-Split-System auf unserer Website finden





### ***Befeuchtung — Stand-Alone***

Ideal, um Ihrem Weinkeller Feuchtigkeit hinzuzufügen.



### ***Temperatur-/Feuchtigkeitsaußensensoren***

Erfassen und steuern Sie mehrere Standorte (maximal drei)

in Ihren Räumlichkeiten. Ideal für ungewöhnlich geformte Räume oder Multi-Raum-Anwendungen.

Feuchtigkeit hinzuzufügen.



## **1. Auspacken**

A. Einheit aus der Verpackung entnehmen. Überprüfen Sie alle Anzeichen von verdeckten Schäden, und ob alle optionalen Geräte zur Verfügung gestellt wurden. Kontaktieren Sie Air Innovations sofort, wenn Komponenten fehlen oder wenn das Gerät beim Versand beschädigt wurde.

B. Lieferung enthält:

- Eine (1) Gebläsekonvektoreinheit
- Ein (1) Montageflansch
- Eine (1) Vor- / Rücklaufgitterbaugruppe
- Eine (1) Kondensatoreinheit
- Ein (1) Remote-Schnittstellen-Controller mit 127-cm- Steuerkabel
  
- Ein (1) Dokumentationstasche mit Zusatzdatenschild

## 2. Montage des Gebläsekonvektors

Legen Sie fest, wo das Gerät montiert werden soll, und achten Sie auf die Ausrichtung von Vor- und Rücklauf, um sicherzustellen, dass die Versorgungsleitungen an der richtigen Seite des Geräts angeschlossen werden können. Das Deckensystem besteht aus einem Gebläsekonvektor, einem Montageflansch und einem Vor- / Rücklaufgitter (Abb. 1). Die Gebläsekonvektoreinheit kann entweder über oder unter der Höhe der Kondensatoreinheit platziert werden. Der Höhenunterschied sollte nicht mehr als 4,57 Meter (15“) betragen.



Abb. 1

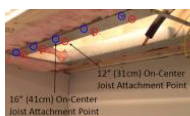


Abb. 2



Abb. 3



Abb. 4



Abb. 5



Abb. 6

### Montage des Gebläsekonvektors

- A. Schneiden Sie eine Öffnung in die Decke, 104,1 cm lang x 36,8 cm breit, für 40,6 cm Abstand zwischen den Mittelträgern, oder 104,1 cm lang x 26,7 cm breit, für 30,5 cm Abstand zwischen den Mittelträgern (Abb. 2).
- B. Bringen Sie den Montageflansch an der Decke an und befestigen Sie ihn mit 2 1/2"-Holzschrauben (nicht im Lieferumfang enthalten) an den Trägern. Stellen Sie sicher, dass der Scharnierbereich des Montageflansches gegenüber der Netzanschlussseite des Geräts liegt (Abb. 3).
- C. Verbinden Sie den Gebläsekonvektor mit dem Scharnier des Montageflansches (Abb. 4), schwenken Sie das Gerät nach oben und verbinden Sie den Gebläsekonvektor mit vier (Abb. 4) Unterlegscheiben, Sicherungsscheiben und Muttern (mitgeliefert) (Abb. 5).
- D. Schließen Sie alle Netzteile an den Gebläsekonvektor an. Anweisungen zum Anschließen der Swagelock-Verschraubungen (Seite 35) finden Sie im vollständigen Handbuch.

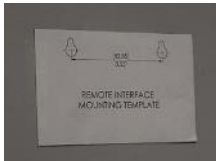
↓ **ATTENTION** ↓

- E. Füllen Sie nach dem Anschließen aller Netzteile alle Hohlräume oder Löcher um das Gerät einschließlich des Netzanschlussbereichs mit Isolierung aus.
- F. Befestigen Sie den Diffusor an der Montagehalterung, indem Sie die Scharniere am Diffusor mit dem Flansch verbinden und den Diffusor mit den Montageklammern



### 3. Thermostat verkabeln

- A. Das Gerät wird mit einem 15 Meter langen Kabel mit RJ-9- Anschluss für den Remote-Schnittstellen-Controller geliefert.
- B. Trennen Sie das Kabel von der Rückseite des Controllers und verlegen Sie es zum gewünschten Montageort im Raum.
- C. Platzieren Sie die Remote-Schnittstelle im Raum mittig auf einer Wand in einem Bereich mit guter Luftzirkulation und entfernt von allen Fenstern oder Wärmequellen
- D. Entfernen Sie die Rückplatte des Controllers und markieren Sie die Montagepunkte am gewünschten Montageort.
- E. Bohren Sie zwei 3 mm (1/8“) große Löcher und führen Sie die Dübel in die Montageoberfläche ein. Dübel sind nicht erforderlich, wenn sie an einem Wand- oder Regalsystem befestigt werden. Setzen Sie die Schrauben in die Dübel ein und testen Sie die Installation der Rückplatte. Ziehen Sie die Schrauben an/ lösen, um einen festen Halt zu erzielen.
- E. Bringen Sie ein Loch mit einem Durchmesser von 19 mm in der Wand oder in der Regalstruktur an, um Platz für den RJ-9-Anschluss an der Rückseite des Controllers zu ermöglichen.
- F. Bohren Sie ein Loch mit einem Durchmesser von 19 mm in die Wand oder in die Regalkonstruktion, um Platz für den RJ-9-Anschluss an der Rückseite des Controllers zu erreichen..
- G. Verbinden Sie das RJ-9-Kabel an der Rückseite der Remote-Schnittstelle an und befestigen Sie es an den Verschraubungen an der Wand.
- H. Verbinden Sie erneut das RJ-9-Kabel mit der Seite der Wine Guardian-Einheit entweder mit COM1 oder COM2 .



**Hinweis: Informationen zu drahtlosen Installationen oder mehreren Remote-Schnittstellen finden Sie im Vollversionshandbuch unter [wineguardian.com/manuals](http://wineguardian.com/manuals)**



### 4. Kondensatablauf

- A. Wine Guardian-Deckensysteme sind mit einem Kondensatpumpensystem ausgestattet. Schließen Sie die Ablaufleitung am Gerät an und führen Sie sie zum nächsten Ablaufort.



## 5. Montage der Kondensatoreinheit

- A. Die Wine Guardian Kondensatoreinheit muss horizontal wie abgebildet auf ihren Sockel montiert werden und muss vorne und hinten +/- 0,635 cm und 0,1375 cm an den Seiten haben.
  - B. Ein Mindestabstand von 30 cm um die Kondensatoreinheit ist für eine ordnungsgemäße Luftzirkulation im Gerät und den Servicezugang, erforderlich.
- C. Sorgen Sie für ein Gefälle von 1,25 cm in der Saug- und Flüssigkeitsleitung zum Kondensator alle 3 Meter des Leitungssatzes, um ein Problem mit der Ölrückführung zu vermeiden. Dadurch kann Öl im System zum Kompressor zurückkehren, wenn das System ausgeschaltet ist, um sicherzustellen, dass das System geschmiert bleibt.
  - D. Montieren Sie das System auf einer Betonplatte außerhalb überdurchschnittlicher Schneefallhöhen. Das Gerät kann auch auf der Seite des Hauses oder in einem großen Kriechkeller im Haus, auf dem Dachboden oder in einem Maschinenraum, der mindestens drei (3) Mal größer ist als der Keller, montiert werden.
  - E. Verhindern Sie Vertiefungen, Absenkungen oder andere niedrige Stellen, an denen sich das Kältemittel-Öl ansammeln kann.
  - F. Entleeren Sie die innere Saugereinheit und Flüssigkeitsleitungen und prüfen Sie diese auf Dichtigkeit, indem Sie die Trockenluftfüllung aus dem Gerät durch Öffnen der Absperrklappe der Flüssigkeitsleitung oder Entfernen der Flüssigkeitsauslaufarmatur oder -stopfen, je nachdem, was für Ihr Gerät zutrifft, ablassen .
  - G. Setzen Sie das System unter Druck und prüfen Sie es auf Dichtigkeit (der Kondensator wird vorab aufgeladen geliefert). Für die Dichtigkeitsprüfung wird ein Druck empfohlen, der dem auf dem Typenschild des Geräts markierten niedrigen Prüfdruck entspricht.
  - H. Leeren Sie das System, um es bei 500 Mikron zu halten und brechen Sie das Vakuum mit dem Kältemittel. Befüllen Sie das System mit der richtigen Menge an Kältemittel und markieren Sie den Wert mit einem Permanentmarker in dem auf dem Typenschild des Gerätes vorgesehenen Feld. (siehe Tabelle unten)
  - I. Die ausführliche Wine Guardian Betriebs- und Montageanleitung für mehr Informationen finden Sie unter

MODELL	FLÜSSIGKEITSLEITUNG (OD)	SAUGLEITUNG (OD)
CS025	1/4 Zoll	3/8 Zoll
CS050 / WGC60	1/4 Zoll / 0.635 cm	1/2 Zoll / 1.27 cm

Voor installaties met een leidingafstand die groter is dan 15', voegt u de vereiste hoeveelheid koelmiddel toe zoals weergegeven in de tabel en voegt u vervolgens extra koelmiddel toe op basis van de onderstaande regels.

SS018, CS025, DS025, CS050, DS050, WGS25, WGC60, WGS40, WGS75

Voeg een extra 0,465 kg/meter (0,50 oz/ft) toe voor elke voet groter dan 15'

DS088, DS200, WGS100, WGS175

Voeg een extra 1 oz/ft (0,93 kg/meter) toe voor elke voet groter dan 15'

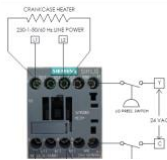
OPMERKING: De getoonde fabriekshoudlading is geschikt voor alle gesplitste systemen met een lijnset van 15 voet bij het opstarten. Voor een goede werking van het systeem moet de technicus echter de onderkoeling controleren en, indien nodig, extra vulling toevoegen.

U moet de condensatie-unit 24 uur vóór het volledig opstarten van het systeem van stroom voorzien, zodat de carterolie van de compressor kan opwarmen. Als dit niet uren vóór het opstarten van het systeem/de compressor wordt gedaan, bestaat het risico op voortijdige compressorstoring, wat niet onder de garantie valt.

Assuming a 15' Line-Set

Model#	Total Charge Required	Holding Charge Present	Charge That Must Be Added	Additional Charge for XLA
60 HZ Models				
SS018	42oz	42oz	0	4oz
CS025	54oz	54oz	0	4oz
DS025	54oz	54oz	0	4oz
CS050	61oz	54oz	7oz	4oz
DS050	54oz	54oz	0	4oz
DS088	95oz	72oz	23oz	6oz
DS200	98oz	98oz	0	6oz
50 Hz Models				
WGS25	1276gm	1276gm	0	113gm
WGC60	1673gm	1673gm	0	113gm
WGS40	1502gm	1502gm	0	113gm
WGS75	1673gm	1673gm	0	113gm
WGS100	2722gm	2070gm	652gm	170gm
WGS175	2835gm	2835gm	0	170gm

<sup>1</sup>XLA – Extrem niedrige Umgebungsbedingungen



## 6. Anschluss des Gerät an die Stromversorgung

- Verbinden Sie die Stromleitung wie abgebildet mit dem Kondensator.
- Lassen Sie die 24-Volt-Niederspannungssignalkabel von den Y- und C- Klemmen auf dem Gebläsekonvektor bis zu den Y- und C- Anschlüssen im Kondensatorgehäuse laufen (Abbildung links).
- Schalten Sie die Kondensatoreinheit 24 Stunden vor dem Systemstart ein, damit der Kurbelgehäuseheizer den Kompressor aufwärmen kann.

**\*Siehe Seite 20 in dem Benutzerhandbuch für mehr Details. Die Innenseite des Kondensators enthält auch einen Schaltplan.**

## 7. Einheit einschalten

- Schalten Sie den Gebläsekonvektor ein. Drücken Sie die „Ein / Aus“-Taste auf der Remote-Benutzeroberfläche. Die Remote-Benutzeroberfläche ist auf eine Raumtemperatur von 13° C voreingestellt.

B. Drücken Sie einmal auf die Pfeiltaste nach oben. Das Display zeigt den aktuellen Temperatursollwert an. Drücken Sie die Pfeiltaste nach oben oder nach unten, um die Temperatur auf den gewünschten Sollwert einzustellen.

C. Das System schaltet sich nach einer Verzögerung von 5 Minuten ein und der Kaltluftbereich beginnt mit der Abgabe von Kaltluft. Kontaktieren Sie Air Innovations, wenn sich das System nicht einschalten lässt.

## **Español**

### **Sistema Wine Guardian para techos**

Este documento es una guía ilustrada para la instalación del sistema Wine Guardian para techos. No se pretende reemplazar las instrucciones detalladas que se encuentran en [el manual sobre Instalación, Operación y Mantenimiento \(IOM\)](#), el cual incluye importantes mensajes de seguridad que todos los instaladores y propietarios deberían seguir para usarlo de manera segura y para que el sistema tenga un rendimiento óptimo.

Los manuales completos sobre IOM se pueden encontrar en [la página de Recursos y Manuales](#) de [wineguardian.com](http://wineguardian.com). Si tiene preguntas adicionales relacionadas con el sistema Wine Guardian para techos, por favor, póngase en contacto con nuestro distribuidor autorizado de Wine Guardian o con la oficina local de Wine Guardian.

Complete la lista de verificación de inicio del sistema WG Split que se puede encontrar descargando el manual completo de instalación, operación y mantenimiento de nuestro sitio web, para su modelo de sistema dividido



### **Humidificación —Unidad independiente**

Ideal para aportar humedad a su bodega.



### **Sensores remotos de temperatura/humedad**

Detecte y controle múltiples ubicaciones (máximo tres) dentro de la habitación. Ideal para espacios con formas irregulares o instalaciones en múltiples lugares.



## **1. Extracción del embalaje**

- A. Extraiga la unidad de la caja. Compruebe que no haya daños ocultos y que cuente con todo el equipamiento opcional. Póngase en contacto inmediatamente con Air Innovations si faltan componentes o si la unidad sufrió algún daño durante el envío.
- B. El paquete incluye:
  - Una (1) unidad ventiloconvectora
  - Una (1) brida de fijación
  - Una (1) rejilla de suministro/retorno protectora
  - Una (1) unidad de condensación
  - Un (1) controlador de interfaz remota con cable de control de 50'
  - Una bolsa (1) con documentación y una placa de datos auxiliar

## 2. Instalación del ventiloincubador



Figura 1

Decida dónde se instalará la unidad, tenga en cuenta la orientación del suministro/retorno para asegurar que los módulos se puedan conectar del lado correcto de la unidad. El sistema para techos consta de un ventiloincubador, una brida de fijación y una rejilla de suministro/retorno (Fig. 1). El ventiloincubador puede ser colocado ya sea por encima o por debajo de la unidad de condensación. Mantenga cualquier diferencia de altura en un máximo de hasta 15' (4,57 metros).

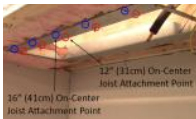


Figura 2

### Montaje del ventiloincubador

A. Haga una apertura en el techo de 41" de largo x 14.5" de ancho para 16" en el centro de la separación entre vigas, o 41" de largo x 10.5" de ancho para 12" en el centro de la separación entre vigas (Fig. 2).

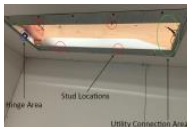


Figura 3

B. Coloque la brida de fijación en el techo y afíxela en la viga mediante tornillos para construcciones de madera de cabeza plana 2 1/2" (no incluidas). Asegúrese de que el área de la bisagra para la brida de fijación se encuentre en posición opuesta al lado de la unidad para conexión de módulos (Fig. 3).



Figura 4

C. Conecte el ventiloincubador a la bisagra de la brida de fijación (Fig. 4), gire la unidad hacia arriba y conecte el ventiloincubador a la brida de fijación mediante cuatro (4) arandelas, arandelas de retención y tuercas (incluidas) (Fig. 5).



Figura 5

D. Conecte todos los módulos al ventiloincubador. Consulte el manual completo para obtener instrucciones sobre cómo conectar los racor de retención de plataforma (página 35).



Figura 6

**↓ ATENCIÓN ↓**

E. Después de que todos los módulos hayan sido conectados, llene los huecos o espacios alrededor de la unidad, incluyendo el área de conexión de los módulos con aislamiento.

F. Fije el difusor al soporte de montaje conectando las bisagras del difusor a la brida y trabe el difusor en su ubicación mediante los ganchos de montaje (Fig. 6).



### 3. Instalación del termostato (cableado)



- A. La unidad se suministra con 50 pies (15 metros) de cable con conexión tipo RJ-9 junto con el controlador de interfaz de usuario remoto.
- B. Ubique la interfaz de usuario remota en el punto medio de la habitación en una pared en un área con buena circulación de aire y lejos de ventanas o fuentes de calor.
- C. Desconecte el cable de la parte posterior del controlador y diríjalo a la ubicación de montaje deseada dentro de la habitación.
- D. Proporcione un orificio de 3/4" (19 mm) de diámetro dentro de la pared o de la estructura del estante para dejar espacio libre para el enrutamiento de la conexión RJ-9 en la parte posterior del controlador.
- E. Ubique la plantilla de montaje en la pared donde se montará el controlador. Uso de las cruces en la plantilla para ayudar a nivelar la plantilla.
- F. Taladre dos orificios de 1/8" e inserte anclajes en los lugares marcados. Es posible que no se requieran anclajes si se asegura a un montante de pared o a un sistema de estanterías. Inserte los tornillos en los orificios y pruebe el ajuste de la placa trasera para asegurarse de que se monte fácilmente en los dos tornillos y se deslice libremente hacia abajo sobre la abertura ranurada.
- G. Enchufe el cable de comunicación en la parte posterior del controlador de interfaz remota y selle el orificio del cable para evitar lecturas falsas.
- H. Fije el controlador a la pared
- I. Vuelva a conectar el cable RJ-9 al costado de la unidad Wine Guardian en COM1 o COM2.



**Nota: Para instalaciones inalámbricas o múltiples interfaces remotas, consulte la versión completa del manual que se encuentra en [wineguardian.com/manuals](http://wineguardian.com/manuals)**



### 4. Drenaje de condensación

- A. Los sistemas Wine Guardian para techos vienen equipados con un sistema de bombeo de condensación. Conéctelo a la línea de drenaje de la unidad y diríjalo hacia el sumidero más cercano.



## 5. Instalación de la unidad de condensación

- A. La unidad de condensación de Wine Guardian debe montarse horizontalmente en su base, tal y como se muestra, y estar nivelada a +/- 1/4" de extremo a extremo y 1/8" de lado a lado.
  - B. Se requiere un mínimo de 12 pulgadas alrededor del perímetro de la unidad de condensación para que el aire fluya de manera adecuada a través de la unidad y para acceder a realizarle el mantenimiento.
- C. Proporcione una pendiente descendente de 1,25 centímetros en la línea de succión y líquido hacia el condensador por cada 3 metros de juego de líneas para evitar que ocurra un problema de retorno de aceite. Esto permitirá que el aceite en el sistema regrese al compresor cuando el sistema esté apagado para garantizar que el sistema permanezca lubricado.
  - D. Monte el sistema en una placa de hormigón en el exterior y por encima de la altura media alcanzada por las nevadas. La unidad también se puede instalar en el lateral de una casa o dentro de un gran semisótano, ático o cuarto con maquinaria que tenga, al menos, tres (3) veces el tamaño de la bodega.
  - E. Evite inmersiones, hundimientos u otros puntos bajos que retengan el aceite refrigerante.
  - F. Vacíe y examine las posibles fugas de las líneas de succión y fluido de la unidad de interior purgando la carga de aire seco de la unidad abriendo la válvula de paso de la línea de fluido, o retirando el conector o el enchufe de salida de la línea de fluido, según lo que corresponda a su unidad.
  - G. Sistema de prueba de presurización y fugas (la unidad de condensación viene precargada). Se recomienda una presión igual a la presión inferior de prueba marcada en la placa de identificación de la unidad para pruebas de fuga.
  - H. Vacíe el sistema para mantenerlo a 500 micras y rompa el vacío con refrigerante. Cargue el sistema con la cantidad correcta de refrigerante y anote la cantidad con un marcador permanente en el espacio provisto en la placa de identificación de la unidad (consulte el cuadro a continuación).
  - I. Consulte el manual completo de operaciones e instalación de Wine Guardian para conocer el procedimiento completo de carga.

MODELO	LÍNEA DE FLUIDO (OD)	LÍNEA DE SUCCIÓN (OD)
CS025	1/4 pulgada	3/8 pulgada
CS050 / WGC60	1/4 pulgada / 0.635 cm	1/2 pulgada / 1,27 cm

Para instalaciones que utilizan una distancia de juego de líneas superior a 15', agregue la cantidad requerida de refrigerante que se muestra en la tabla y LUEGO agregue refrigerante adicional según las reglas a continuación.

SS018, CS025, DS025, CS050, DS050, WGS25, WGC60, WGS40, WGS75

Agregue 0,50 oz/pie (0,465 kg/metro) adicionales por cada pie que exceda los 15'

DS088, DS200, WGS100, WGS175

Agregue 1 oz/pie (0,93 kg/metro) adicional por cada pie que exceda los 15'

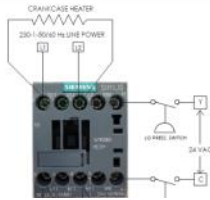
NOTA: El cargo de retención de fábrica que se muestra es adecuado para todos los sistemas divididos con 15' de línea configurada al inicio. Sin embargo, el técnico debe verificar el subenfriamiento y agregar carga adicional, si es necesario, para que el sistema funcione correctamente.

Debe encender la unidad condensadora 24 horas antes del arranque completo del sistema para permitir que el aceite del cárter del compresor se caliente. Si no se realiza horas antes del arranque del sistema/compresor, existe el riesgo de falla prematura del compresor, que no estaría cubierto por la garantía.

Assuming a 15' Line-Set

Model#	Total Charge Required	Holding Charge Present	Charge That Must Be Added	Additional Charge for XLA
60 HZ Models				
SS018	42oz	42oz	0	4oz
CS025	54oz	54oz	0	4oz
DS025	54oz	54oz	0	4oz
CS050	61oz	54oz	7oz	4oz
DS050	54oz	54oz	0	4oz
DS088	95oz	72oz	23oz	6oz
DS200	98oz	98oz	0	6oz
50 Hz Models				
WGS25	1276gm	1276gm	0	113gm
WGC60	1673gm	1673gm	0	113gm
WGS40	1502gm	1502gm	0	113gm
WGS75	1673gm	1673gm	0	113gm
WGS100	2722gm	2070gm	652gm	170gm
WGS175	2835gm	2835gm	0	170gm

<sup>1</sup>XLA – Opción de ambiente extremadamente bajo



## 6. Cableado de la unidad para alimentación eléctrica

- A. Conecte la línea de alimentación al contactor dentro de la unidad de condensación tal y como se muestra.
- B. Lleve los cables marcados con las señales de bajo voltaje (24 voltios) desde las terminales Y y C en el ventilador hacia las conexiones Y y C en la carcasa del condensador (como se muestra en la imagen a la izquierda).
- C. Encienda la unidad de condensación 24 horas antes del arranque del sistema para permitir que la resistencia del cárter caliente el compresor.

**\*Consulte la página 20 del manual de usuario para ver el esquema completo del cableado. El interior de la unidad de condensación también contiene esquemas.**

## 7. Encendido de la unidad

- A. Encienda la alimentación hacia el ventilador. Presione el botón "On/Off" en la interfaz para usuario remota. La interfaz para usuario remota viene preconfigurada a una temperatura ambiente de 55 °F (13 °C).
- B. Presione la flecha "Arriba" una vez. La pantalla mostrará el valor de temperatura de referencia existente. Presione las flechas "arriba o abajo" para ajustar la temperatura hasta el valor de referencia deseado.
- C. El sistema se encenderá después de 5 minutos y la sección de aire frío comenzará a suministrar aire frío. Póngase en contacto con Air Innovations si el sistema no se enciende.

## **Français**

### **Système Wine Guardian Ceiling**

Ce document est un guide illustré pour l'installation de votre climatiseur Wine Guardian Ceiling. Il n'est pas destiné à remplacer les instructions détaillées du [manuel d'installation, d'utilisation et d'entretien](#), lequel comprend d'importants messages de sécurité que toute personne installant ou possédant ce système doit suivre pour garantir le fonctionnement sûr et optimal du climatiseur.

Vous trouverez les manuels d'installation et d'utilisation complets sur [la page Ressources et manuels](#) de [wineguardian.com](http://wineguardian.com). Pour toute autre question concernant votre climatiseur Wine Guardian Ceiling, veuillez contacter votre distributeur Wine Guardian agréé ou votre filiale Wine Guardian locale.

Veillez remplir la liste de contrôle de démarrage du WG Split System qui peut être trouvée en téléchargeant le manuel complet d'installation, d'utilisation et de maintenance sur notre site Web, pour votre modèle de système divisé.



**Humidificateur autonome**  
Idéal pour humidifier votre cave à vin



**Capteurs à distance de température/humidité**  
Mesure et contrôle plusieurs endroits (trois au maximum) dans votre salle. Idéal pour les salles de forme irrégulière ou les caves à plusieurs salles.



## 1. Déballage

A. Retirez l'appareil de la boîte. Recherchez tout signe de dommages cachés et vérifiez que tous les équipements optionnels ont été fournis. En cas de composants manquants et/ou de dommages liés à l'expédition, contactez Air Innovations immédiatement.

B. Le colis comprend :

- Un (1) ventilo-convecteur
- Une (1) bride de montage
- Un (1) ensemble de grille d'alimentation / retour
- Une (1) groupe de condensation
- Un (1) dispositif de contrôle de l'interface à distance avec câble de commande de 15,24 m (50')
- Une (1) sacoche de documentation avec plaque signalétique auxiliaire



Fig. 1

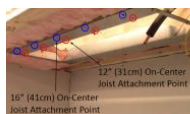


Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4



Fig. 5



Fig. 6

## 2. Installer le ventilo-convecteur

Choisissez l'emplacement où l'unité sera montée, tenez compte de l'orientation d'alimentation/retour pour vous assurer que les installations soient connectées du bon côté de l'unité. Le système de plafond se compose d'un ventilo-convecteur, d'une bride de montage et d'une grille d'alimentation/retour (Fig. 1). Le ventilo-convecteur peut être situé soit au-dessus, soit en dessous de l'unité de condensation, en hauteur. Veillez à ce que toute différence de hauteur ne dépasse pas 4,57 mètres (15').

### Montage du ventilo-convecteur

- A. Découpez une ouverture dans le plafond de 104,14 cm de long par 38,63 cm de large pour 40,64 cm sur l'espacement des solives centrales ou de 104,14 cm de long par 20,67 cm de large pour 30,48 cm sur l'espacement des solives centrales (Fig. 2).
- B. Installez la bride de montage sur le plafond et fixez-la aux solives à l'aide de vis à bois à tête plate de 6,35 cm (non fournies). Assurez-vous que la zone de la charnière de la bride de montage est opposée au côté de raccordement au secteur de l'unité (Fig. 3).
- C. Connectez le ventilo-convecteur à la charnière de la bride de montage (Fig.4), faites pivoter l'unité vers le haut et connectez le ventilo-convecteur à la bride de montage à l'aide de quatre (4) rondelles, rondelles frein et écrous (fournis) (Fig. 5).
- D. Connectez tous les utilitaires au ventilo-convecteur. Reportez-vous au manuel complet pour savoir comment connecter les raccords de verrouillage à sertissage (page 35).

### **ATTENTION**



- E. Une fois toutes les installations connectées, remplissez avec de l'isolant tous les vides ou trous autour de l'unité, y compris la zone de connexion des installations.
- F. Fixez le diffuseur au support de montage en connectant les charnières du diffuseur à la bride et verrouillez le diffuseur en place à l'aide des clips de montage (Fig. 6).

### 3. Connexion du thermostat



- A. L'unité est fournie avec un câble de 50 pieds (15 mètres) avec une connexion de type RJ-9 ainsi qu'un contrôleur d'interface utilisateur à distance.
- B. Placez l'interface utilisateur à distance au milieu de la pièce sur un mur dans une zone bien ventilée et à l'écart de toute fenêtre ou source de chaleur.
- C. Débranchez le fil de l'arrière du contrôleur et acheminez le câble vers l'emplacement de montage souhaité dans la pièce.
- D. Prévoyez un trou de 3/4" (19 mm) de diamètre dans le mur ou la structure du rack pour fournir un dégagement pour l'acheminement de la connexion RJ-9 à l'arrière du contrôleur.
- E. Placez le gabarit de montage sur le mur où le contrôleur sera monté. Utilisez les croix sur le gabarit pour faciliter la mise à niveau du gabarit.
- F. Percez deux trous de 1/8 po et insérez les chevilles aux emplacements marqués. Les ancrages peuvent ne pas être nécessaires en cas de fixation à un poteau mural ou à un système de rayonnage. Insérez les vis dans les trous et testez l'ajustement de la plaque de support pour vous assurer qu'elle se monte facilement sur les deux vis et glisse librement sur l'ouverture fendue.
- G. Branchez le câble de communication à l'arrière du contrôleur d'interface à distance et scellez le trou du câble pour éviter les fausses lectures.
- H. Fixez le contrôleur au mur
- I. Rebranchez le câble RJ-9 sur le côté de l'unité Wine Guardian sur COM1 ou COM2.



**Remarque: pour les installations sans fil ou plusieurs interfaces à distance, reportez-vous au manuel de la version complète disponible sur [wineguardian.com/manuals](http://wineguardian.com/manuals)**



### 4. Évacuation du condensat

- A. Les systèmes de plafond Wine Guardian sont équipés d'un système de pompe à condensats. Connectez-vous à la conduite de vidange de l'unité et dirigez-la vers l'emplacement de vidange le plus proche.



## 5. Installation de l'unité de condensation

- A. L'unité de condensation Wine Guardian doit être montée à l'horizontale sur sa base, comme indiqué, et doit être placée à +/- 0,6 cm en longueur d'une extrémité à une autre et de 0,3 cm en largeur d'un côté à l'autre.
  - B. Un minimum de 30 cm est requis autour du périmètre de l'unité de condensation pour une ventilation adéquate de l'unité et pour y accéder.
- A. Fournissez une pente descendante de 1,25 centimètre dans la conduite d'aspiration et de liquide vers le condenseur tous les 3 mètres de conduite pour éviter qu'un problème de retour d'huile ne se produise. Cela permettra à l'huile du système de retourner au compresseur lorsque le système est éteint pour s'assurer que le système reste lubrifié.
  - C. Monter le système sur une dalle de béton à l'extérieur, au-dessus du niveau moyen des chutes de neige. L'unité peut également être montée sur le côté de la maison ou dans un grand espace vide en intérieur, dans un grenier ou un local technique faisant au moins trois (3) fois la taille de la cave.
  - E. Éviter les creux, affaissements et autres points bas pouvant piéger l'huile réfrigérante.
  - F. Évacuer et faire un test d'étanchéité des conduits de succion et de fluide de l'unité à l'intérieur en purgeant l'air sec de l'unité en ouvrant la vanne de fermeture du conduit de fluide ou en retirant le connecteur ou le raccord de sortie du conduit, en fonction de ce qui s'applique à votre unité.
  - G. Pressuriser le système et en faire un test d'étanchéité (l'unité de condensation est pré-chargée). Pour effectuer un test d'étanchéité, il est recommandé d'appliquer une pression égale à la pression de test côté basse pression qui est indiquée sur la plaque signalétique de l'unité.
  - H. Évacuer le système et le maintenir à 500 microns puis rompre le vide à l'aide de réfrigérant. Charger le système avec la quantité correcte de réfrigérant et marquer la quantité utilisée au marqueur permanent dans l'espace alloué sur la plaque signalétique de l'unité. (Voir tableau ci-dessous)
  - I. Voir le manuel d'installation et d'utilisation complet de Wine Guardian pour plus de détails sur la procédure de chargement.

MODÈLE	CONDUITE DE FLUIDE (OD)	CONDUITE DE SUCCION (OD)
CS025	1/4 inch	3/8 inch
CS050 / WGC60	1/4 inch / 0.635 cm	1/2 inch / 1.27 cm

Pour les installations utilisant une distance de conduite supérieure à 15', ajoutez la quantité requise de réfrigérant indiquée dans le tableau, puis ajoutez du réfrigérant supplémentaire en fonction des règles ci-dessous.

SS018, CS025, DS025, CS050, DS050, WGS25, WGC60, WGS40, WGS75

Ajoutez 0,50 oz/pied (0,465 kg/mètre) supplémentaire pour chaque pied dépassant 15'

DS088, DS200, WGS100, WGS175

Ajoutez 1 oz/pied (0,93 kg/mètre) supplémentaire pour chaque pied dépassant 15'

REMARQUE : Les frais de maintien d'usine indiqués conviennent à tous les systèmes divisés avec 15 pi de ligne définie au démarrage. Cependant, le technicien doit vérifier le sous-refroidissement et ajouter une charge supplémentaire, si nécessaire, pour un bon fonctionnement du système.



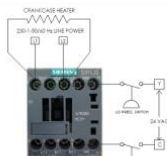
Vous devez mettre l'unité de condensation sous tension 24 heures avant le démarrage complet du système pour permettre à l'huile du carter du compresseur de se réchauffer. Si cela n'est pas fait des heures avant le démarrage du système/compresseur, il existe un risque de panne prématurée du compresseur, qui ne serait pas couvert par la garantie.

Assuming a 15' Line-Set

Model#	Total Charge Required	Holding Charge Present	Charge That Must Be Added	Additional Charge for XLA
60 HZ Models				
SS018	42oz	42oz	0	4oz
CS025	54oz	54oz	0	4oz
DS025	54oz	54oz	0	4oz
CS050	61oz	54oz	7oz	4oz
DS050	54oz	54oz	0	4oz
DS088	95oz	72oz	23oz	6oz
DS200	98oz	98oz	0	6oz
50 Hz Models				
WGS25	1276gm	1276gm	0	113gm
WGC60	1673gm	1673gm	0	113gm
WGS40	1502gm	1502gm	0	113gm
WGS75	1673gm	1673gm	0	113gm
WGS100	2722gm	2070gm	652gm	170gm
WGS175	2835gm	2835gm	0	170gm

<sup>1</sup>XLA – Option ambiante extrêmement basse

## 6. Brancher l'unité au secteur



- Connecter le courant au contacteur à l'intérieur de l'unité de condensation comme indiqué.
- Faire passer les câbles de transmission 24V à basse tension des terminaux Y et C du ventilateur-convecteur aux branchements Y et C du boîtier du condenseur (comme indiqué dans l'image à gauche).
- Mettre l'unité de condensation sous tension 24 heures avant le démarrage du système afin de laisser la résistance du carter chauffer le compresseur.



**\*Voir page 20 du manuel du propriétaire pour le schéma complet du câblage. Le schéma est également présent à l'intérieur de l'unité de condensation.**

## 7. Mise sous tension de l'unité

- Allumer le ventilateur-convecteur. Mettre le bouton ON/OFF en position « ON » sur l'interface utilisateur à distance. Celle-ci est réglée par défaut sur une température ambiante de 13°C (55°F).
- Appuyer une fois sur la flèche « haut ». L'écran affichera la valeur de réglage actuelle pour la température. Appuyer sur la flèche « haut » ou « bas » pour ajuster la température comme souhaité.
- Le système s'allumera après un délai de 5 minutes et la section air froid va commencer à produire de l'air froid. Contacter Air Innovations si le système ne s'allume pas.

## **Chinese**

### **Wine Guardian 吊顶式系统**

本文件是Wine Guardian吊顶式系统的图解安装指南。该指南不能取代安装、操作和维护 (IOM)手册中的详细说明，其中附带安装人员和所有者为确保安全并实现系统最优性能而应遵守的所有重要的安全信息。

完整的IOM手册请浏览[wineguardian.com](http://wineguardian.com)资源与手册页面。如有Wine Guardian 吊顶式系统相关的其它问题，请联系您的授权Wine Guardian 分销商或当地 Wine Guardian 办事处。

请填写WG拆分系统启动清单，该清单可通过从我们的网站下载适用于您的模型拆分系统的完整安装，操作和维护手册来找到。



### **加湿—单机式**

酒窖加湿的理想选择



### **温度/湿度远程传感器**

感知和控制您房间内的多个地点（最多三个）  
适合不规则房间或多房间应用



## **1. 拆包**

- A. 将设备从箱内移出。检查是否有暗藏的损坏迹象，是否所有可选的设备都已经提供。如果部件丢失或设备在运输中受到损坏，立即联系Air Innovation。
- B. 装运设备包括：
  - （1）台风机盘管单元
  - （1）件安装法兰
  - （1）套供气/回风格栅组件
  - （1）台冷凝单元
  - （1）台远程接口控制器（带50’控制电缆）
  - （1）件文件夹，内含备用数据铭牌



图 1

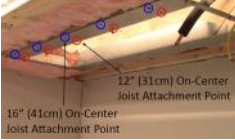


图 2

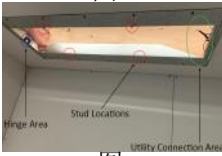


图 3



图 4



图 5



图 6

## 2. 安装风机盘管制冷剂

确定装置的安装位置，需考虑供气/回风的方向，以确保将设施连接到该装置的正确侧面。吊顶式系统包括一台风机盘管单元、一台安装法兰和一套供气/回风格栅组件（见图1）。风机盘管单元可以安装于冷凝设备的上方或下方。高度间隙最大为15'（4.57米）。

### 安装风机盘管

- A. 在天花板上切开一个切口，中央托梁间距为16”时，切口尺寸为41”（长）x 14.5”（宽），中央托梁间距为12”时，尺寸为41”（长）x 10.5”（宽）（见图2）。
- B. 将安装法兰安装到天花板上，并使用2 1/2”的平头木结构螺钉（未提供）将其固定到托梁上。确保安装法兰的铰链部分与设施和该装置的连接侧保持相对（见图3）。
- C. 将风机盘管与安装法兰的铰链相连接（见图4），向上旋转装置，然后使用四（4）个垫圈、紧固垫圈和螺母（已提供），将风机盘管固定在安装法兰上（见图5）。
- D. 将所有设施连接到风机盘管上。有关如何安装世伟洛克配件，请参考完整版手册（见第35页）。

### 注意事项

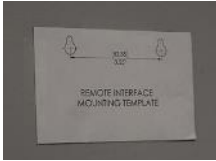


- E. 连接所有设施后，使用绝缘材料填充装置周边（包括设施连接区域）的所有空隙或孔洞。
- F. 将扩散器上的铰链连接到法兰上，以此将扩散器连接到安装支架，并使用安装夹具将扩散器锁定到位（见图6）。



### 3. 恒温器接线

- A. 该装置随附有 50 英尺（15 米）长的电缆，带有 RJ-9 型连接以及远程用户界面控制器。
- B. 将远程用户界面放置在房间中点的墙上，通风良好，远离任何窗户或热源。
- C. 断开控制器背面的电线，并将电缆布线到房间内所需的安装位置。
- D. 在墙壁或货架结构内提供一个 3/4"（19 mm）直径的孔，以便为控制器背面的 RJ-9 连接布线提供间隙。
- E. 在要安装控制器的墙上找到安装模板。使用模板上的十字来帮助调平模板。
- F. 钻两个 1/8" 孔并在标记位置插入锚。如果固定在墙柱或支架系统上，则可能不需要锚。将螺钉插入孔中并测试背板是否适合，以确保它可以轻松安装到两个螺钉上并自由向下滑动到槽口上。
- G. 将通信电缆插入远程接口控制器的背面，并密封电缆孔以防止误读。
- H. 将控制器固定在墙上
- I. 将 RJ-9 电缆重新连接到 Wine Guardian 装置一侧的 COM1 或 COM2。



**注意：**对于无线安装或多个远程接口，请参阅 [wineguardian.com/manuals](http://wineguardian.com/manuals) 上的完整版手册



### 4. 冷凝排水

- A. Wine Guardian 吊顶式系统配备冷凝水泵。连接设备的排水管线，将其引至周边最低点。



## 5. 安装冷凝设备

- A. Wine Guardian 冷凝设备必须水平安装在底座上，如图所示。保持端到端  $\pm 1/4$ "和侧对侧  $1/8$ " 对齐。
  - B. 冷凝设备周边应至少留有12英寸的间距，以保证整个设备的良好通风和维修作业。
- C. 为每 3 米管线组提供一个 1.25 厘米的向下坡度，以防止发生回油问题。这将允许系统中的油在系统关闭时返回压缩机，以确保系统保持润滑。
  - D. 将系统安装在室外混凝土板上，高度要在平均降雪高度以上。设备也可以安装在房屋的侧面或室内窄小空间、阁楼或机房（面积至少是酒窖面积的三（3）倍）。
  - E. 防止倾斜、凹陷或其他会导致冷却油泄漏的低点。
  - F. 如有需要，打开液体管线关闭阀，或移除液体管线出口配件或塞子，使用干燥空气吹扫设备，清空室内设备进气管道和液体管道，并进行泄漏测试。
  - G. 增压和泄漏测试系统（冷凝设备预充）。建议采用与设备铭牌上标明的低侧试验压力相等的压力，进行泄漏测试。
  - H. 抽空系统并保持500微米托耳真空度，充入制冷剂。向系统中填充适宜剂量的制冷剂，并使用永久性记号笔在设备铭牌的空白部位标明其剂量。（见下表）
  - I. 有关详细的填充流程，请参考完整版Wine Guardian操作与安装手册。

MODEL	LIQUID LINE (OD)	SUCTION LINE (OD)
CS025	1/4 inch	3/8 inch
CS050 / WGC60	1/4 inch / 0.635 cm	1/2 inch / 1.27 cm

对于使用大于 15 英尺的管线设置距离的安装，添加表中所示所需量的制冷剂，然后根据以下规则添加额外的制冷剂。SS018、CS025、DS025、CS050、DS050、WGS25、WGC60、WGS40、WGS75 每超过 15 英尺，增加 0.50 盎司/英尺（0.465 千克/米）DS088、DS200、WGS100、WGS175 每超过 15 英尺，增加 1 盎司/英尺（0.93 千克/米）注意：所示的工厂保持费用适用于启动时设置了 15 英尺管线的的所有分体式系统。但是，技术人员必须检查过冷度并根据需要添加额外费用，以确保系统正常运行。

您必须在整个系统启动前 24 小时为冷凝装置通电，以使压缩机曲轴箱油预热。如果未在系统/压缩机启动前数小时完成，则存在压缩机过早故障的风险，而这种情况不在保修范围内。

Assuming a 15' Line-Set

Model#	Total Charge Required	Holding Charge Present	Charge That Must Be Added	Additional Charge for XLA
60 HZ Models				
SS018	42oz	42oz	0	4oz
CS025	54oz	54oz	0	4oz
DS025	54oz	54oz	0	4oz
CS050	61oz	54oz	7oz	4oz
DS050	54oz	54oz	0	4oz
DS088	95oz	72oz	23oz	6oz
DS200	98oz	98oz	0	6oz
50 Hz Models				
WGS25	1276gm	1276gm	0	113gm
WGC60	1673gm	1673gm	0	113gm
WGS40	1502gm	1502gm	0	113gm
WGS75	1673gm	1673gm	0	113gm
WGS100	2722gm	2070gm	652gm	170gm
WGS175	2835gm	2835gm	0	170gm

### <sup>1</sup>XLA – 极低环境温度选项



### 6. 将设备连接到电源上

- 将电源与图示冷凝设备中的触点相连接。
- 采用24伏低压信号接线，连接风机盘管上的Y和C端口与冷凝器外壳上的Y和C端口（如左图所示）。
- 系统启动前24小时，开启冷凝单元电源，让曲轴箱加热器加热压缩机。

**\*完整接线图，请查看手册第20页。冷凝设备内部也有接线图。**

### 7. 启动装置

- 打开风机盘管的电源，按下远程用户终端上的“开/关”按钮。远程用户终端预置为室温55°F（13°C）。
- 按一下“向上”箭头。显示器会显示现有的目标温度。按“向上或向下”箭头按钮，将温度调整到想要的设定值。
- 系统会在5分钟后启动，冷风段开始送冷风。如果系统无法启动，请联系Air Innovations。

## **Русский**

### **Потолочная система Wine Guardian**

Этот документ представляет собой иллюстрированное руководство по установке потолочной системы Wine Guardian. Он не предназначен для замены подробных [инструкций, приведенных в руководстве по установке, эксплуатации](#) и техническому обслуживанию, которое содержит важную информацию по технике безопасности, которая должна соблюдаться всеми установщиками и владельцами для обеспечения безопасной и оптимальной работы системы.

[Полные руководства по установке, эксплуатации и техническому](#) обслуживанию можно найти на странице ресурсов и руководств [wineguardian.com](http://wineguardian.com). Если у вас есть дополнительные вопросы, касающиеся вашей потолочной системы Wine Guardian, пожалуйста, свяжитесь с вашим официальным дистрибьютором Wine Guardian или обратитесь в местный офис Wine Guardian.

Заполните контрольный список запуска WG Split System, который можно найти, загрузив полное руководство по установке, эксплуатации и техническому обслуживанию с нашего веб-сайта для вашей модели сплит-системы.





### **Увлажнение-(Отдельный модуль)**

Идеально подходит для повышения влажности в винном погребе.



### **Удаленные датчики температуры / влажности**

Контроль нескольких мест (максимум трех) в вашем помещении. Идеально подходит для помещений сложной конфигурации или при наличии нескольких помещений.

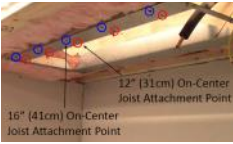


## **1. Распаковка**

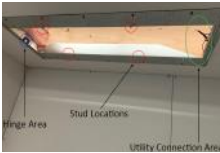
- A. Достаньте установку из коробки. Проверьте наличие каких-либо признаков скрытых повреждений и комплектность всего дополнительного оборудования. Немедленно свяжитесь с Air Innovations, если компоненты отсутствуют или были повреждены во время транспортировки.
- B. Комплект поставки включает в себя:
- Один (1) фанкойл
  - Один (1) монтажный фланец
  - Одна(1) распределительная решётка на входе / выходе воздуха
  - Один (1) конденсаторный блок
  - Один (1) контроллер удаленного интерфейса с кабелем управления 15,24 м (50 футов)
  - Один (1) комплект документов с дополнительной табличкой технических данных



фигура 1



фигура 2



фигура 3



фигура 4



фигура 5



фигура 6

## 2. Установка фанкойла

Выберите место установки и направление распределительной решетки на входе /выходе воздуха таким образом, чтобы гарантировать, что коммуникации будут подключены к правильной стороне блока. Потолочная система состоит из фанкойла, монтажного фланца и распределительной решетки на входе /выходе воздуха (рис. 1). Фанкойл может быть расположен либо выше, либо ниже конденсационного блока. Максимальная разница в высоте не должна превышать 15 футов (4,57 метра).

### Монтаж фанкойла

- A. Выполните в потолке отверстие 104,14 см (41 дюйм) в длину x 36,83 см (14,5 ") в ширину при межосевом расстоянии между балками 40,64 см. (16") или 104,14 см (41дюйм) в длину x 26,67 см (10,5") в ширину при межосевом расстоянии между балками 30.48 см (12") (Рис. 2).
- B. Установите монтажный фланец на потолок и закрепите его на балках с помощью 2 болтов для дерева с плоской головкой 1/2 " (не входят в комплект поставки). Убедитесь, что шарнирная часть монтажного фланца находится напротив стороны подключения коммуникаций к установке (рис. 3).
- C. Приложите фанкойл к шарниру монтажного фланца (рис. 4), поднимите фанкойл и подсоедините к монтажному фланцу с помощью 4 (четырёх) шайб, стопорных шайб и гаек (входят в комплект поставки) (рис. 5).
- D. Подключите все коммуникации к фанкойлу. См. Полное руководство для получения инструкций по подключению фитингов Swage Lock (Страница 35).

### **ВНИМАНИЕ**



- E. После подключения всех коммуникаций заполните все пустоты или отверстия вокруг установки, включая область подключения коммуникаций, изоляцией.
- F. Прикрепите диффузор к монтажному кронштейну, прикрепив шарниры диффузора к фланцу, и закрепите диффузор на месте с помощью монтажных зажимов (рис. 6).

### 3. Установка термостата (проводная)



- A. Устройство поставляется с кабелем длиной 50 футов (15 метров) с разъемом типа RJ-9 вместе с удаленным контроллером пользовательского интерфейса.
- B. Расположите удаленный пользовательский интерфейс в средней точке комнаты на стене в месте с хорошей циркуляцией воздуха и вдали от окон или источников тепла.
- C. Отсоедините провод от задней панели контроллера и проложите кабель к желаемому месту установки в помещении.
- D. Предусмотрите отверстие диаметром 3/4 дюйма (19 мм) в стене или конструкции стеллажа, чтобы обеспечить зазор для прокладки разъема RJ-9 на задней панели контроллера.
- E. Найдите монтажный шаблон на стене, где будет монтироваться контроллер. Использование крестиков на шаблоне для выравнивания шаблона.
- F. Просверлите два отверстия диаметром 1/8 дюйма и вставьте анкеры в отмеченные места. Анкеры могут не потребоваться при креплении к стене или стеллажной системе. Вставьте винты в отверстия и проверьте подгонку опорной пластины, чтобы убедиться, что она легко устанавливается на два винта и свободно скользит вниз в прорезь.
- G. Подключите кабель связи к задней панели контроллера удаленного интерфейса и закройте отверстие для кабеля, чтобы предотвратить ложные показания.
- H. Прикрепите контроллер к стене
- I. Снова подключите кабель RJ-9 к стороне устройства Wine Guardian либо к COM1, либо к COM2.



Примечание. Для беспроводных установок или нескольких удаленных интерфейсов см. Полное руководство по версии, расположенное по адресу [wineguardian.com/manuals](http://wineguardian.com/manuals)



### 4. Слив конденсата

Потолочные системы Wine Guardian оснащены системой откачивания конденсата. Подсоедините к установке дренажную линию и выведите ее до ближайшего места слива.



## 5. Установка конденсационного блока

- A. Конденсационный блок Wine Guardian должен быть установлен горизонтально на собственном основании, как показано на рисунке, на уровне  $\frac{1}{4}$ " от конца к концу и  $\frac{1}{8}$ " из стороны в сторону.
- B. По периметру конденсационного блока для обеспечения правильного воздушного потока требуется как минимум 30,48 см (12 дюймов) свободного пространства.
- C. Обеспечьте уклон всасывающей и жидкостной линии в сторону конденсатора на 1,25 сантиметра на каждые 3 метра трубопровода, чтобы предотвратить возникновение проблем с возвратом масла. Это позволит маслу в системе вернуться в компрессор, когда система выключена, чтобы система оставалась смазанной.
- D. Снаружи помещения устанавливайте систему на бетонную плиту выш средней высоты выпадения снега. Установка также может быть установлено рядом с домом или внутри большого технического этажа, чердака или подсобного помещения, которое не менее чем в три (3) раза превышает размер погреба.
- E. Не допускайте свисаний, провисаний или других низких мест, которые могут задерживать хладагент.
- F. Откачайте воздух из блока, установленного внутри и проверьте герметичность линий всасывания и подачи жидкости с помощью продувки сухим воздухом, открывая запорный клапан линии подачи жидкости или удаляя выпускной штуцер или пробку линии подачи жидкости, в зависимости от того, что применимо для вашей установки.
- G. Выполните проверку герметичности под давлением (конденсационный блок поставляется предварительно заполненным воздухом), используя испытательное давление, указанное на паспортной табличке оборудования.
- H. Откачайте воздух из системы до значения 500 мкм и подайте хладагент, чтобы снять вакуум. Залейте в систему нужное количество хладагента и отметьте его маркером в соответствующем месте на паспортной табличке (см. ниже).
- I. Смотрите полное руководство по операциям и установке Wine Guardian для комплексной процедуры зарядки.

Модель	ЛИНИЯ ЖИДКОСТИ (НД)	ЛИНИЯ ВСАСЫВНИЯ (НД)
CS025	1/4 дюйма	3/8 дюйма
CS050 / WGC60	1/4 дюйма / 0.635 см	1/2 дюйма / 1.27 см

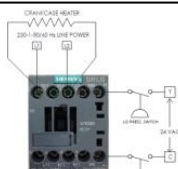
Для установок с расстоянием между линиями более 15 футов добавьте необходимое количество хладагента, указанное в таблице, а ЗАТЕМ добавьте дополнительный хладагент в соответствии с правилами, приведенными ниже. CC018, CS025, DS025, CS050, DS050, WGS25, WGC60, WGS40, WGS75 Добавьте дополнительно 0,50 унции/фут (0,465 кг/метр) за каждый фут, превышающий 15 футов. DC088, DC200, VGC100, VGC175 Добавьте дополнительно 1 унцию/фут (0,93 кг/метр) на каждый фут, превышающий 15 футов. ПРИМЕЧАНИЕ. Показанная заводская зарядка подходит для всех сплит-систем с длиной линии 15 футов, установленной при запуске. Однако техник должен проверить переохлаждение и при необходимости добавить дополнительную заправку для правильной работы системы.

Вы должны подать питание на конденсаторный агрегат за 24 часа до полного запуска системы, чтобы масло в картере компрессора нагрелось. Если не сделать это за несколько часов до запуска системы/компрессора, существует риск преждевременного выхода компрессора из строя, на который не распространяется гарантия.

Assuming a 15' Line-Set

Model#	Total Charge Required	Holding Charge Present	Charge That Must Be Added	Additional Charge for XLA
60 HZ Models				
SS018	42oz	42oz	0	4oz
CS025	54oz	54oz	0	4oz
DS025	54oz	54oz	0	4oz
CS050	61oz	54oz	7oz	4oz
DS050	54oz	54oz	0	4oz
DS088	95oz	72oz	23oz	6oz
DS200	98oz	98oz	0	6oz
50 Hz Models				
WGS25	1276gm	1276gm	0	113gm
WGC60	1673gm	1673gm	0	113gm
WGS40	1502gm	1502gm	0	113gm
WGS75	1673gm	1673gm	0	113gm
WGS100	2722gm	2070gm	652gm	170gm
WGS175	2835gm	2835gm	0	170gm

<sup>1</sup>XLA – Опция с экстремально низким уровнем окружающей среды



## 6. Подключение электропитания к установке

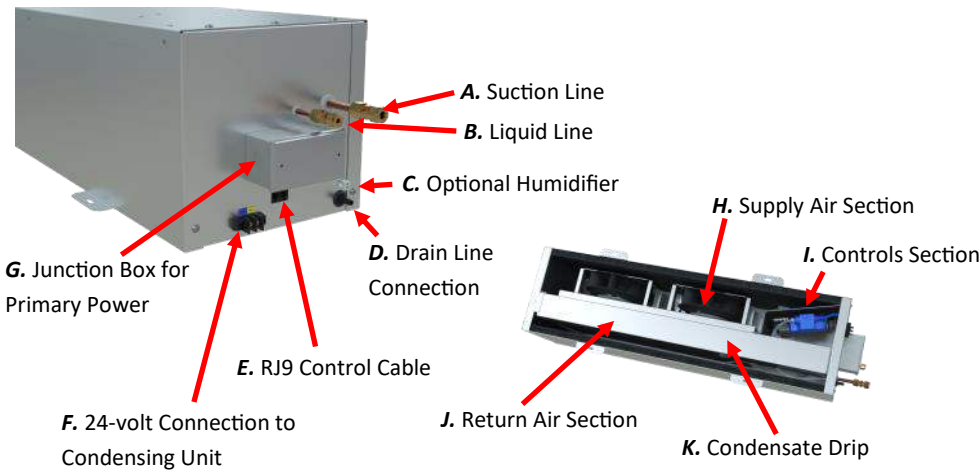
- Подключите электропитание к контактору внутри конденсационной установки, как показано на рисунке.
- Проведите сигнальные провода низкого напряжения 24 В от клемм Y и C на фанкойле к клеммам Y и C в корпусе конденсатора (см. рисунок слева).
- Включите питание конденсационной установки за 24 часа до запуска системы, чтобы нагреватель картера прогрел компрессор.

\* [Полную схему подключения см. на стр. 20 инструкции владельца.](#) Схема также имеется внутри конденсационного блока.

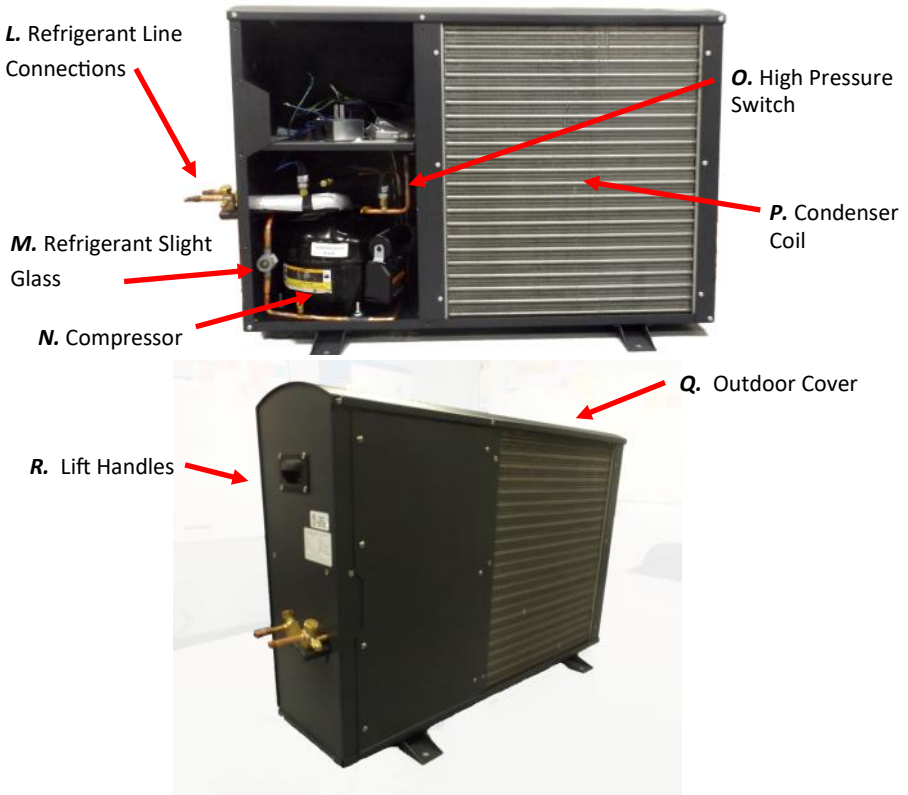
## 7. Включение установки

- Удаленный пользовательский интерфейс по умолчанию настроен на температуру 13° C (55°F).
- Нажмите стрелку «вверх» один раз. Дисплей отобразит существующее заданное значение температуры. Нажимайте кнопки со стрелками «вверх» или «вниз», чтобы отрегулировать температуру до желаемого значения.
- Система включится после пятиминутной задержки, и секция холодного воздуха начнет подавать холодный воздух. Если система не включается, обратитесь в Air Innovations.

## Fan Coil



## Condensing Unit



## **Deutsch**

- A. Saugleitung
- B. Flüssigkeits-leitung
- C. Optionaler Luftbefeuchter
- D. Ablaufleitungs-Anschluss
- E. RJ9-Steuerkabel
- F. 24-Volt-Anschluss an Kondensatoreinheit
- G. Verteilerkasten für Primärenergie
- H. Zulufbereich
- I. Steuerbereich

- J. Rückluftbereich
- K. Kondensatwanne
- L. Kältemittelleitung-Anschlüsse
- M. Kältemittel-Sichtglas
- N. Kompressor
- O. Hochdruck-schalter
- P. Kondensator-Spule
- Q. Außenhülle
- R. Hebegriffe

---

## **Español**

- A. Línea de succión
- B. Línea de fluido
- C. Humidificador opcional
- D. Conexión de la línea de drenaje
- E. Control RJ9
- F. Conexión de 24V a la unidad de condensación
- G. Caja de conexiones para alimentación principal
- H. Sección de suministro de aire
- I. Sección de controles

- J. Sección de retorno de aire
- K. Bandeja de goteo por condensación
- L. Conexiones para línea de refrigerante
- M. Visor para inspección de refrigerante
- N. Compresor
- O. Interruptor de alta presión
- P. Bobina del condensador
- Q. Cubierta exterior
- R. Tirador

---

## **Français**

- A. Conduite de succion
- B. Conduite de fluide
- C. Humidificateur optionnel
- D. Raccord tuyau de vidange
- E. Câble de contrôle RJ9
- F. Dispositif de contrôle 24V connecté à l'unité de condensation
- G. Boîte raccordement pour alimentation en énergie
- H. Section alimentation en air
- I. Section de commande

- J. Section de retour d'air
- K. Bac égouttement condenseur
- L. Connexions conduite de réfrigérant
- M. Verre regard réfrigérant
- N. Compresseur
- O. Pressostat haute pression
- P. Serpentin du condenseur
- Q. Protection d'extérieur
- R. Poignées de levage

---

## **Italiano**

- A. Linea di aspirazione
- B. Linea del liquido
- C. Umidificatore opzionale
- D. Connessione linea di drenaggio
- E. Cavo di controllo RJ9
- F. Connessione da 24 volt all'unità di condensazione
- G. Scatola di giunzione all'alimentazione primaria
- H. Sezione di mandata dell'aria
- I. Sezione controlli

- J. Sezione di ripresa dell'aria
- K. Pannello di raccolta condensa
- L. Connessioni linea del refrigerante
- M. Finestrella in vetro per Controllo refrigerante
- N. Compressore
- O. Interruttore alta pressione
- P. Bobina del condensatore
- Q. Copertura per esterni
- R. Impugnatura per sollevamento

---

## **中文**

- A. 吸气管线
- B. 液体管线
- C. 备用加湿器
- D. 排水管线连接
- E. RJ9 控制电缆
- F. 24伏连接器, 连接冷凝设备
- G. 主电源接线盒
- H. 供气部分
- I. 控制部分

- J. 回风部分
- K. 冷凝液滴
- L. 制冷剂管线连接
- M. 制冷剂观察视窗
- N. 压缩机
- O. 高压开关
- P. 冷凝器盘管
- Q. 室外盖板
- R. 提起把手

---

## **Русский**

- A. Линия всасывания
- B. Линия жидкости
- C. *Дополнительный увлажнитель*
- D. Соединение Дренажной линии
- E. Контрольный кабель RJ9
- F. Соединение для конд. блока 24 В
- G. Распред. Коробка для основного питания
- H. Секция Причного воздуха
- I. Секция управления

- J. Секция возврата воздуха
- K. ловушка конденсата *сковорода*
- L. Соединения линии хладагента
- M. Смотровое стекло хладагента
- N. Компрессор
- O. Реле высокого давления
- P. Змеевик конденсатора
- Q. Крышка для установки вне помещения
- R. *Подъемные ручки*



**U. S. Headquarters**

7000 Performance Drive  
North Syracuse, New York  
USA 13212

+1 315-452-7400

[wineguardian.com](http://wineguardian.com)  
[info@wineguardian.com](mailto:info@wineguardian.com)

**European Office**

Wine Guardian GmbH  
Pestalozzistrasse 2  
CH 8201 Schaffhausen  
Switzerland  
+41 52 224 0490